

1/1058
12612/36237

T.C.
BAŞBAKANLIK
Kanunlar ve Kararlar Genel Müdürlüğü

Sayı : B.02.0.KKG.0.10/101-1130 /3042

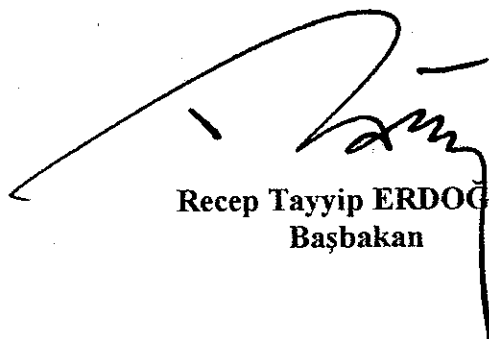
23/6/2005

Konu : Kanun Tasarısı

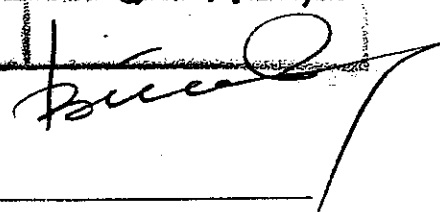
TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığı'na hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulu'na 13/06/2005 tarihinde kararlaştırılan "Güneydoğu Avrupa Sivil-Asker Acil Durum Planlama Konseyi Kurulması Hakkında Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı" ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.


Recep Tayyip ERDOĞAN
Başbakan

EKİ :
1- Kanun Tasarısı
2- Gerekçe

T.C.M.M. BAŞKANLIĞI	
Tali Kom.	- Bayındırlık İşleri - Ulaştırma ve Turizm - Milli Sanayi
Esas Kom.	Dışişleri
Tarih	27.6.2005 1/1058
K. Md.	15/13.
BAŞKAN	

GEREKÇE

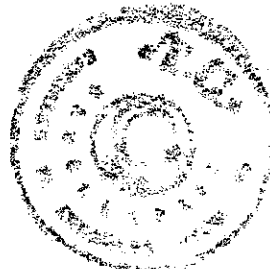
Varşova Paketi'nin dağılmasından sonra Güneydoğu Avrupa Bölgesinde hüküm süren istikrarsızlıkların ve güvenlik endişelerinin giderilmesi amacıyla, kalıcı barışın tesis edilmesi ve iyi komşuluk ilişkileri ile bölgesel ekonomik ilişkilerde işbirliğinin geliştirilebilmesi için Güneydoğu Avrupa İstikrar Paketi, Güneydoğu Avrupa İşbirliği Süreci (SECI), Güneydoğu Avrupa Savunma Bakanları Süreci (SEDM) gibi bölgesel girişimler başlatılarak ortak yapılar oluşturulmuştur. Güneydoğu Avrupa'da bölgesel barış ve istikrara önemli düzeyde katkıda bulunabileceği düşüncesiyle 1996'da ABD ve Türkiye'nin girişimi ile başlatılan, halen yedi NATO (Türkiye, ABD, İtalya, Yunanistan, Bulgaristan, Romanya, Slovenya) ve üç Barış İçin Ortaklık ülkesinin (Arnavutluk, Hırvatistan, Makedonya) üyesi bulunduğu Güneydoğu Avrupa Savunma Bakanları Süreci'nin Koordinasyon Komitesi (SEDM-CC) ve bu sürecin bir ürünü olarak 1998'de imzalanan bir anlaşma ile kurulan Güneydoğu Avrupa Çok Uluslu Barış Gücü (GAÇBG) Siyasi-Askeri Yönlendirme Komitesi (PMSC) başkanlıkları 25 Temmuz 2003 tarihinde ülkemiz tarafından iki yıl süreyle Romanya'dan devralınmış olup, 1 Temmuz 2005 tarihi itibarıyla Arnavutluk'a devredilecektir.

SEDM süreci çerçevesinde diğer bazı oluşumların yanı sıra, bölge ülkelerinin imkan ve kabiliyetlerinden yararlanarak taraf ülkelerde meydana gelebilecek afetlere zamanında ve etkin müdahale edebilmek amacıyla, karşılıklı işbirliği ve bilgi değişim sürecini oluşturmak üzere, Güneydoğu Avrupa Ülkeleri arasında Sivil-Asker Olağanüstü Hal Planlama Konseyi (CMEPC) teşkil edilmesi yönünde bir Ortak Bildiri kabul edilmiş, böylece CMEPC'nin konsepti ile yasal çerçevesi oluşturulmuştur.

CMEPC konseptinin yasal çerçevesinin oluşturulmasını müteakip, "Güneydoğu Avrupa Sivil-Asker Olağanüstü Hal Planlama Konseyi Kurulması Hakkında Anlaşma" ile Konseyin oluşturulması çalışmalarına başlanmıştır. Konsey oluşturma çalışmaları, ABD Uluslararası Savunma Araştırmaları Enstitüsü (IDA) öncülüğünde Arnavutluk, Bulgaristan, Makedonya Cumhuriyeti, Slovenya, Romanya, Hırvatistan, Türkiye, İtalya ve Yunanistan tarafından yürütülmektedir.

Ülkemiz, CMEP Konsey Anlaşmasını, 26 Eylül 2003 tarihinde Bulgaristan'ın Burgaz kentinde yapılan CMEP yıllık toplantısında imzalamıştır.

Afet yardım ve müdahalelerinde her bir taraf devletin kararına bağlı olarak mevcut kaynakların acil ve etkin bir şekilde planlanması ve işbirliğinde bulunulması amacıyla gerekli yasal çerçeveyi oluşturmak üzere teşkil edilen CMEP Konsey Anlaşması bu aşamada, Bulgaristan, Hırvatistan, Makedonya Cumhuriyeti ve Romanya tarafından imzalanarak yürürlüğe konulmuştur. Bu çerçevede, doğal afetler bakımından riskli bir coğrafyada bulunan ve bu alandaki tecrübesi temelinde bu gibi işbirliği oluşumlarına önem veren ülkemizin de 2003 yılında imzaladığı sözkonusu Anlaşmayı yürürlüğe koymasında yarar görülmektedir.



T/ 898

GÜNEYDOĞU AVRUPA SİVİL-ASKER ACİL DURUM PLANLAMA KONSEYİ
KURULMASI HAKKINDA ANLAŞMANIN ONAYLANMASININ UYGUN
BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI

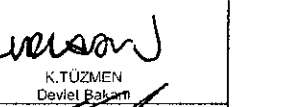
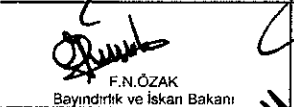
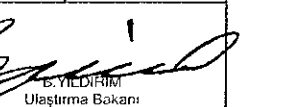
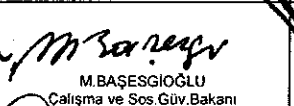
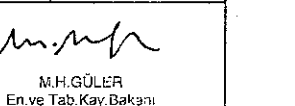
Madde 1- Türkiye Cumhuriyeti adına 26 Eylül 2003 tarihinde Burgaz'da imzalanan "Güneydoğu Avrupa Sivil-Asker Acil Durum Planlama Konseyi Kurulması Hakkında Anlaşma"nın onaylanması uygun bulunmuştur.

Madde 2- Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

Madde 3- Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

Eki

RECEP TAYYİP ERDOĞAN
BAŞBAKAN

 A. GÜL Dışişleri Bak.ve Başb. Yrd.	 A. ŞENER Devlet Bak.ve Başb. Yrd.	 M.A. ŞAHİN Devlet Bak.ve Başb. Yrd.	 B. ATALAY Devlet Bakanı
 A. BABACAN Devlet Bakanı	 M. AYDIN Devlet Bakanı	 N. ÇUBUKÇU Devlet Bakanı	 K. TÜZMEN Devlet Bakanı
 C. ÇİĞEK Adalet Bakanı	 M.V. GÖNÜL Millî Savunma Bakanı	 A. AKSU İçişleri Bakanı	 K. UNAKITAN Maliye Bakanı
 H. ÇELİK Millî Eğitim Bakanı	 F.N. ÖZAK Bayındırlık ve İskan Bakanı	 R. AKDAĞ Sıhhiye Bakanı	 B. YILDIRIM Ulaştırma Bakanı
 M.M. EKER Tarım ve Köylüleri Bakanı	 M. BAŞESGİOĞLU Çalışma ve Sos. Güv. Bakanı	 A. COŞKUN Sanayi ve Ticaret Bakanı	 M.H. GÜLER En. ve Tab. Kay. Bakanı
 A. KOÇ Kültür ve Turizm Bakanı	 O. PEPE Çevre ve Orman Bakanı		

Dosya No.

101- 1130

788

GÜNEYDOĞU AVRUPA SİVİL-ASKER ACİL DURUM PLANLAMA KONSEYİ KURULMASI HAKKINDA ANLAŞMA

BAŞLANGIÇ

Bu anlaşmanın taraf-ülkeleri bundan böyle taraflar olarak kabul edilecektir.

Birleşmiş Milletler Şartında belirtilen amaç ve prensiplere bağlılıklarını yineleyerek,

Afet yardımı alanında ülkeler arasındaki karşılıklı yardımlaşmanın geliştirilmesinde sivil asker eşgüdümünün çok önemli bir unsur haline geldiğinin bilincinde olarak;

Güneydoğu Avrupa Ülkeleri arasındaki yakın eşgüdüm ve koordinasyonun mutlaka daha da geliştirilmesi gerektiği inancı içerisinde;

Afet yardımı ve afetlere müdahale alanında Uluslararası Örgütler ve Sivil Toplum Örgütlerinin önemini vurgulayarak;

Afet yardımında Birleşmiş Milletlerin, Kuzey Atlantik Anlaşması Teşkilatının (NATO) ve Avrupa Atlantik Ortaklığı Konseyinin çabalarını destekleyerek;

Aşağıdakiler üzerinde mutabık kaldık :

MADDE I. AMAÇ

Mevcut Anlaşma'nın amacı, afet yardımı ve müdahalesi için, her bir tarafın kararı uyarınca elverişli kaynakların acil ve etkili planlaması ve eşgüdümü için gerekli yasal çerçeveyi oluşturmaktadır. Bu amaç için Taraflar, bundan böyle Konsey olarak anılacak, Güneydoğu Avrupa Sivil Asker İşbirliği Acil Durum Planlama Konseyini bu vesileyle kurmuşlardır.

MADDE II. TANIMLAR

Mevcut Anlaşma'nın amaçları bakımından aşağıdaki tanımlar geçerli olacaktır.

Bir afet olayında önleyici tedbirler alan ve müdahalede bulunan ulusal acil durum yetkili yönetim veya organlarını ifade eden "Sivil Koruma Kuruluşları" veya "Sivil Korunma Kuruluşları", bundan böyle kuruluşlar olarak ifade edilecektir.

"Afet", kamunun sağlık, güvenlik ve refahını ciddi şekilde zarara, hasara veya tehlikeye sokacak boyutlarda hayata veya mala zarar veren veya tehdit eden herhangi bir doğal veya teknolojik olay anlamına gelir. Doğal veya teknolojik afetler, deprem, yanardağ patlaması, toprak kayması, sel, kuraklık, çevre kirliliği, bulaşıcı hastalıklar, orman yangınları, baraj kazaları, salgın hastalıklar, nükleer santral kazaları, kimyasal ve endüstriyel kazalar, hava kazaları, demir yolu kazaları, gemi kazalarını kapsar.

"Afet yardımı" hayat kurtarmak, mal varlığını korumak ve mümkün olan en kısa sürede hayatı normal akışına döndürmek anlamına gelir.

"Diğer Devletler" bu anlaşmaya taraf olmayan her hangi bir devlet anlamına gelir.

MADDE III. KONSEYİN ROLÜ

Konseyn rolü, afet yönetiminde pratik işbirliğini geliştirmek amacıyla, tarafların metotlarını, uygulamalarını ve hali hazır durumlarını istişare etmektir. Bu istişarenin afetlerden kaynaklanan zararların boyutlarını azaltmaya yardımcı olacağı kabul edilir.

Konseyn, afet yönetim döngüsünün afet etkilerini azaltma, önleme, planlama, müdahale ve yeniden yapılandırmayı içeren tüm aşamalarındaki çabaların eşgüdümünü sağlayacaktır.

MADDE IV. KONSEYİN İŞBİRLİĞİ VE FAALİYET ALANLARI

Konseyn işbirliği ve faaliyet alanlarına aşağıdakiler dahildir.

- Afet yönetiminde pratik bölgesel işbirliğine yönelik prosedürleri ve vasıtaları geliştirmek,
- Afet yönetim döngüsünün tüm aşamaları (afet etkilerini azaltma, afetleri önleme, planlama, müdahale ve yeniden yapılandırma) için koordinasyon metotlarının iyileştirilmesini geliştirmek,
- Bölgesel risk analizleri geliştirmek,
- Büyük riskler için tavsiye edilen müdahale planları geliştirmek,
- İlave Konsey faaliyetleri ve birlikte işlerlik için standart işlerlik usulleri geliştirmek,
- Tatbikatları ve eğitimleri planlamak, düzenlemek ve yürütmek.

Konseyn toplantıları aşağıdakileri kapsayacaktır.

Afet yardımları için; uygun olan malzeme, müdahale kuruluşları ile birlikte personel envanterini de içeren bilgi değişimi, planlar ve usuller konusunda istişarelerde bulunmak için gereken durumlarda veya yıllık olarak toplantılar yapmak.

Taraflar ile diğer ülkeler, uluslararası kuruluşlar ve hükümet dışı kuruluşlar arasında, ilave istişareler için gerektiğinde toplantılar da yapmak.

MADDE V. YAPI

Konseyn'in istişaresi ve karar alması asker ve sivil personelle birlikte yapılacaktır. Konsey, kuruluşun(ların) başkanları veya temsilcilerinden oluşacaktır.

Konseyn işbirliği ve faaliyet alanlarını araştırmak ve geliştirmek için gerekli olduğunda çalışma grupları kuracaktır. Konsey çalışma gruplarının görev yönergelerini onaylayacaktır.

Konsey bir Geçici Sekreteryaya kuracaktır. Geçici Sekreteryaya Konseyin çalışma alanları ve faaliyetlerinin eşgüdümünü sağlamak üzere, ihtiyaç olduğunda toplanacaktır.

Bir Daimi Sekreteryaya'ya ihtiyaç duyulduğunda, bu tamamlayıcı bir anlaşma ile kararlaştırılacaktır.

Her bir konsey toplantısının ev sahipliği ve başkanlığı, taraflardan birince yapılır. Başkan ve Başkan Yardımcısı, üzerinde anlaşmaya varılan rotasyon ile belirli bir süre için görev yaparlar. Başkan ve Başkan Yardımcısı Konseyin ilk resmi toplantısında seçilecektir. Başkan ve Başkan Yardımcısı 1 Ocak tarihi başlangıç olmak üzere bir (1) yıl süre ile görev yaparlar. Konseye başkanlık yapan taraf yıllık toplantıları organize eder ve ev sahipliği yapar.

MADDE VI. KARAR ALMA

Konseyin bütün kararları tarafların oydaşlaşmasıyla alınır.

MADDE VII. MALİ KONULAR

Konsey toplantıları ve faaliyetlerine ait milli katılım maliyetlerinden, her taraf kendisi sorumludur. Diğer muhtemel kaynaklara katkıda bulunulması için başvurulabilir ve anlaşmanın muvaffakiyeti için Konseyin çabalarını destekleyici yardımları, Konsey kabul edebilir.

MADDE VIII. DIŞ İLİŞKİLER VE DİĞER ULUSLARARASI YÜKÜMLÜLÜKLER

Konseyin kararları, uygulanmak üzere ve gerekli olduğu takdirde onay için Tarafların ulusal makamlarına sunulacaktır. Taraflardan birinin onay vermemesi diğer taraflar açısından kararın uygulanmasını engellemez.

İki veya daha fazla taraf arasındaki karşılıklı yardım şeklinin, diğer taraflar arasındaki yardım şeklinden farklı olma ihtimali olsa da, bu anlaşmada ki hiçbir husus taraflardan birinin başka taraflar, diğer ülkeler veya uluslararası kuruluşlar ile anlaşmalar yapmasına engel değildir.

Konsey, diğer ülkelerin afet yardım kuruluşları, uluslararası organizasyonları ve hükümet dışı kuruluşları, bu anlaşma çerçevesinde danışman bir organ şeklinde hareket etmek üzere davet edebilir. Ayrıca Konsey, diğer devletleri ya da organlarının temsilcilerini, uluslararası kuruluşları, hükümet dışı kuruluşların temsilcilerini karar mekanizmasında yer almaksızın gözlemci olarak, Konsey toplantılarına katılmak üzere davet edebilir.

Konsey başka mali kaynakları elde etmek için aktif bir politika izlemeyi teşvik eder.

Bu anlaşmanın hiçbir maddesi, tarafların uluslararası hukuktan, taraf oldukları uluslararası anlaşmalar ve düzenlemelerden kaynaklanan hak ve yükümlülüklerine halel getirmez.

MADDE IX. KATILMALAR

Mevcut Anlaşma, amaçlarına katkıda bulunabilecek ve katkıda bulunmayı isteyen diğer devletlerin katılımına açıktır. Katılım tarafların oydaşma ile vereceği onaya tabi olacaktır.

MADDE X. DEĞİŞİKLİKLER

Taraflardan her biri herhangi bir zamanda bu anlaşmaya değişiklikler önerebilir. Değişiklik öneren taraflar, düzeltme önerilerinin kopyalarını, düzeltmeye ilişkin Konsey Toplantılarından en az otuz (30) gün önce diğer taraflara ulaştırmalıdır. Değişiklikler XII. Madde hükümleri doğrultusunda yürürlüğe girerler.

MADDE XI. UYUŞMAZLIKLAR

Bu anlaşmanın yorumlanması veya uygulanması konusunda ortaya çıkan tüm uyuşmazlıklar, dış yargı yoluna başvurmaksızın taraflar arasında istişareler yolu ile çözülecektir.

MADDE XII. ONAYLAMA VE YÜRÜRLÜĞE GİRME

Bu anlaşma onaya tabidir. Bütün onay belgeleri, bu anlaşmanın imzalandığı ülkede muhafaza edilecektir. Depoziter ülke, diğer taraflara her depozitoyu bildirir. Dört imzacı ülkenin onay belgelerini vermelerinden otuz (30) gün sonra, bu anlaşma bu ülkeler arasında yürürlüğe girer. Geri kalan imzacı taraflar için anlaşma, onay belgelerini sunmalarından otuz (30) gün sonra yürürlüğe girer.

Bu anlaşmaya katılan diğer ülkeler için, anlaşma katılım belgelerini sunmalarından otuz (30) gün sonra yürürlüğe girer.

MADDE XIII. SÜRE VE YÜRÜRLÜKTEN KALKMA

Bu anlaşma taraflar aksine karar almadığı sürece, 10 yıllık bir dönem için geçerlidir ve her ek 10 yıl için kendiliğinden yenilenmeye tabidir.

MADDE XIV. FESİH

Her bir taraf, herhangi bir zamanda bu anlaşmayı feshedebilir. Feshetme işlemi, söz konusu tarafça depoziter ülkeye yapılan yazılı sona erdirmeye bildirimi ile gerçekleşecektir. Feshetme işlemi bildirimin alınmasından bir ay sonra geçerli olacaktır. Bu sürenin bitiminden sonra, fesheden taraf için anlaşmanın yürürlüğü sona erecek, ancak geri kalan taraflar için anlaşma yürürlükte kalmaya devam edecektir.

3 Nisan 2005 tarihinde, Sofya, Bulgaristan'da, İngilizce olarak tek bir orijinal halinde imzalanan iş bu anlaşma depoziter ülke arşivine tevdi edilecektir. Gereğine uygun olarak onaylanan kopyaları taraflara iletilecektir.

Nikola Nikolov
Sivil Koruma Ajansı Başkanı

Zarko Katic
İçişleri Bakan Yardımcısı

Dusan Gorgievski
Sivil Koruma Savunma Bakan Yardımcısı

Damjan Lah
Sivil Koruma ve Afet Yardımı Yönetimi Direktör Yardımcısı

Romanya Hükümeti adına,
ben, Romanya Cumhuriyeti'nin İçişleri Bakanlığı Devlet Sekreteri olarak, Güneydoğu
Avrupa için Sivil-Asker Acil Durum Planlama Konseyi'nin Kurulması hakkındaki
Anlaşmayı, burada imzalıyorum.

27 Kasım 2002 tarihinde Sofya'da imzalandı.

General Nikolae Berechet
İçişleri Bakanlığı, Devlet Sekreteri

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti adına,
ben, Türkiye Cumhuriyeti'nin Başbakan Yardımcısı olarak, Güneydoğu Avrupa için
Sivil-Asker Acil Durum Planlama Konseyi'nin Kurulması hakkındaki Anlaşmayı,
burada imzalıyorum.

26 Eylül 2003 tarihinde Burgaz'da imzalandı.

Mehmet Ali Sahin
Başbakan Yardımcısı

